

Gazzetta ufficiale

C 367

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

59° anno

6 ottobre 2016

Sommario

IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI
DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2016/C 367/01	Tassi di cambio dell'euro	1
---------------	---------------------------------	---

V Avvisi

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2016/C 367/02	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.8152 — Arkema/Den Braven) ⁽¹⁾	2
2016/C 367/03	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.8215 — Apollo Management/Rackspace Hosting) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	3
2016/C 367/04	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.8187 — Axcel IV/PFA/PKA/DSF) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	4
2016/C 367/05	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.8210 — HNA Aviation/SR Technics) — Caso ammissi- bile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	5

IT

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

Rettifiche

2016/C 367/06	Rettifica della notifica della Commissione concernente l'articolo 4, paragrafo 3, della direttiva 2009/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa a provvedimenti inibitori a tutela degli interessi dei consumatori (versione codificata della direttiva 98/27/CE), riguardante gli enti legittimati a proporre ricorsi e azioni a norma dell'articolo 2 di tale direttiva (GU C 361 del 30.9.2016)	6
---------------	---	---

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

5 ottobre 2016

(2016/C 367/01)

1 euro =

	Moneta	Tasso di cambio		Moneta	Tasso di cambio
USD	dollari USA	1,1211	CAD	dollari canadesi	1,4816
JPY	yen giapponesi	115,65	HKD	dollari di Hong Kong	8,6958
DKK	corone danesi	7,4417	NZD	dollari neozelandesi	1,5612
GBP	sterline inglesi	0,88155	SGD	dollari di Singapore	1,5365
SEK	corone svedesi	9,6260	KRW	won sudcoreani	1 250,31
CHF	franchi svizzeri	1,0959	ZAR	rand sudafricani	15,4086
ISK	corone islandesi		CNY	renminbi Yuan cinese	7,4829
NOK	corone norvegesi	8,9872	HRK	kuna croata	7,5080
BGN	lev bulgari	1,9558	IDR	rupia indonesiana	14 612,32
CZK	corone ceche	27,028	MYR	ringgit malese	4,6397
HUF	fiorini ungheresi	305,85	PHP	peso filippino	54,055
PLN	zloty polacchi	4,2941	RUB	rublo russo	69,9836
RON	leu rumeni	4,4621	THB	baht thailandese	39,020
TRY	lire turche	3,4235	BRL	real brasiliano	3,6374
AUD	dollari australiani	1,4722	MXN	peso messicano	21,6129
			INR	rupia indiana	74,6349

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di concentrazione**(Caso M.8152 — Arkema/Den Braven)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2016/C 367/02)

1. In data 28 settembre 2016 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Arkema SA («Arkema», Francia) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, DBEW Holding B.V. («Den Braven», Paesi Bassi) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Arkema – opera su scala mondiale nella produzione, distribuzione e vendita di prodotti chimici (soluzioni di rivestimento, specialità industriali e materiali a elevate prestazioni, tra cui adesivi, sigillanti e schiuma di poliuretano);
- Den Braven – opera su scala mondiale nella produzione e vendita di adesivi, sigillanti, schiuma di poliuretano e aerosol tecnici.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione europea per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento M.8152 — Arkema/Den Braven, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento sulle concentrazioni»).

Notifica preventiva di concentrazione
(Caso M.8215 — Apollo Management/Rackspace Hosting)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2016/C 367/03)

1. In data 29 settembre 2016 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione fondi d'investimento gestiti da affiliate dell'impresa Apollo Management L.P. («Apollo», Stati Uniti), controllata in ultima istanza da Apollo Global Management LLC, acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo di parte dell'impresa Rackspace Hosting, Inc. («Rackspace», Stati Uniti) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Apollo: le affiliate di Apollo investono in imprese e titoli di debito emessi da imprese che operano su scala mondiale in settori quali i prodotti chimici, le navi da crociera, la consulenza informatica, la sicurezza, la finanza e gli imballaggi di vetro;
- Rackspace: società statunitense ad azionariato diffuso che opera principalmente nella fornitura di infrastrutture IaaS (Infrastructure as a Service) e offre anche servizi cloud gestiti.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione europea per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento M.8215 — Apollo Management/Rackspace Hosting, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

Notifica preventiva di concentrazione
(Caso M.8187 — Axcel IV/PFA/PKA/DSF)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2016/C 367/04)

1. In data 29 settembre 2016 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione Axcel IV K/S, IV K/S 2, Ax Management Invest II K/S e Ax Management Invest K/S (denominate collettivamente «Axcel IV», Danimarca), PFA Pension, Forsikringsaktieselskab («PFA», Danimarca) e i fondi PKA (Danimarca) ⁽²⁾ acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo comune dell'insieme di Danmarks Skibskredit A/S (Danish Ship Finance, «DSF», Danimarca) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Axcel IV fa parte di Axcel, un fondo di private equity la cui attività riguarda prevalentemente imprese di medie dimensioni nei paesi nordici. Attualmente possiede sette imprese operanti in diversi settori. I suoi investimenti sono gestiti tramite quattro fondi di investimento;
- PFA, principale ente pensionistico privato danese, presta servizi pensionistici e di assicurazione vita ai dipendenti di alcune delle più grandi imprese danesi;
- i fondi PKA sono tre fondi pensione distinti (per categorie professionali diverse) che operano in collaborazione e figurano tra i principali prestatori di servizi pensionistici per i fondi pensione del mercato del lavoro in Danimarca;
- DSF eroga alle compagnie di navigazione prestiti garantiti da ipoteche navali, in Danimarca e su scala internazionale.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽³⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione europea per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento M.8187 — Axcel IV/PFA/PKA/DSF, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ Pensionskassen for Sundhedsfaglige (fondo pensione per gli operatori sanitari), Pensionskassen for Sygeplejersker og Lægesekretærer (fondo pensione per gli infermieri professionali di Stato e i segretari di studi medici) e Pensionskassen for Socialrådgivere, Socialpædagoger og Kontorpersonale (fondo pensione per gli operatori sociali, i pedagoghi sociali e gli impiegati).

⁽³⁾ GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

Notifica preventiva di concentrazione
(Caso M.8210 — HNA Aviation/SR Technics)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2016/C 367/05)

1. In data 29 settembre 2016 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione HNA Aviation Group Co., Ltd. («HNA Aviation», Repubblica popolare cinese), appartenente a HNA Group Co., Ltd. (Repubblica popolare cinese), acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo esclusivo di SR Technics Holdco 1 GmbH («SR Technics», Svizzera) mediante acquisto di quote.
2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:
 - HNA Aviation: trasporto aereo e operazioni di supporto, tra cui manutenzione, riparazione e revisione, aviazione generale (accademia aeronautica), servizi per viaggi di lavoro, assistenza a terra, logistica dell'aviazione e investimenti finanziari;
 - SR Technics: prestazione di servizi di manutenzione, riparazione e revisione per aeromobili commerciali, fornitura di soluzioni per componenti e prestazione di servizi tecnici.
3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.
4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione europea per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento M.8210 — HNA Aviation/SR Technics, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

RETTIFICHE

Rettifica della notifica della Commissione concernente l'articolo 4, paragrafo 3, della direttiva 2009/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa a provvedimenti inibitori a tutela degli interessi dei consumatori (versione codificata della direttiva 98/27/CE), riguardante gli enti legittimati a proporre ricorsi e azioni a norma dell'articolo 2 di tale direttiva

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 361 del 30 settembre 2016)

(2016/C 367/06)

Pagina 6 e pagina 13:

anziché:

«GERMANIA

Denominazione dell'ente:	Indirizzo e recapiti	Finalità
6. Bund der Versicherten e.V.	Tel.: 04193/94 22 2 Fax: 04193/94 22 1 E-mail: info@bunddersicherten.de www.bunddersicherten.de Tiedenkamp 2 24547 Henstedt-Ulzburg	Tutelare gli interessi dei consumatori fornendo informazioni e consulenza; legittimazione a proporre azioni e ricorsi collettivi nell'interesse dei consumatori (articolo 2, paragrafo 1, dello statuto).
55. Schutzzgemeinschaft für Bankkunden e.V.	Tel.: 09122 / 63 08 793 Fax: 09122 / 63 08 794 E-mail: schutz-vor-banken@t-online.de www.schuvoba.de Odenwaldstraße 32a 91126 Rednitzhembach	Tutelare gli interessi dei consumatori fornendo informazioni e consulenza nel campo dei servizi finanziari; legittimazione a proporre azioni e ricorsi collettivi a tutela dei consumatori (articoli 3 e 4 dello statuto).»

leggasi:

«GERMANIA

Denominazione dell'ente:	Indirizzo e recapiti	Finalità
6. Bund der Versicherten e.V.	Tel.: 04193/94 22 2 Fax: 04193/94 22 1 E-mail: info@bunddersicherten.de www.bunddersicherten.de Tiedenkamp 2 24558 Henstedt-Ulzburg	Tutelare gli interessi dei consumatori fornendo informazioni e consulenza; legittimazione a proporre azioni e ricorsi collettivi nell'interesse dei consumatori (articolo 2, paragrafo 1, dello statuto).
55. Schutzzgemeinschaft für Bankkunden e.V.	Tel: 09171/8534700 Fax: 09171/8534701 E-Mail: schutz-vor-banken@t-online.de www.schuvoba.de Mondstraße 8 91186 Büchenbach	Tutelare gli interessi dei consumatori fornendo informazioni e consulenza nel campo dei servizi finanziari; legittimazione a proporre azioni e ricorsi collettivi a tutela dei consumatori (articoli 3 e 4 dello statuto).»

ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO

IT